



**ДОГОВОР**  
**О СОТРУДНИЧЕСТВЕ МЕЖДУ МУНИЦИПАЛЬНЫМ ОБРАЗОВАНИЕМ**  
**«ЗЕЛЕНОГРАДСКИЙ РАЙОН» КАЛИНИНГРАДСКОЙ ОБЛАСТИ И**  
**МУНИЦИПАЛИТЕТОМ БРАНЕВО ПОЛЬСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

« 7 » августа 2010 года

г. Зеленоградск

*Руководствуясь добрососедскими отношениями между РФ и Польской республикой, а также стремлением установить взаимовыгодное сотрудничество между МО «Зеленоградский район» и городским советом в Бранево, договаривающиеся стороны заключают настоящий договор, который будет способствовать дальнейшему развитию в рамках приграничного сотрудничества дружеских взаимоотношений между организациями, предприятиями и учреждениями МО «Зеленоградский район» и муниципалитетом Бранево Польской республики.*

§ 1

*Стороны будут укреплять и развивать дружеские связи в сферах: охрана окружающей среды, просвещение, культуры, спорт, туризм и в других сферах выгодных для общих сторон договора. С этой целью администрации местного самоуправления будут создавать условия для непосредственных контактов и обмена делегациями школьников и учителей, коллективами художественной самодеятельности, выставками, спортивными командами.*

§ 2

*Стороны будут способствовать установлению хозяйственных и экономических связей между предприятиями всех форм собственности, в том числе созданию совместных предприятий на основе взаимовыгодных договоров.*

§ 3

*Стороны берут на себя обязательства по содействию в организации и в соответствии с законодательством двух сторон оформлению визовых документов.*

§ 4

*Договор вступает в силу с момента его утверждения советами соответствующих сторон.*

*Договор составлен в трех экземплярах, каждый на русском и польском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.*

*Договор может быть пересмотрен по предложению одной из сторон или расторгнут по желанию одной из сторон.*

*Подписи сторон:*

*Мэр  
Бранево*

*Генри Мрозински*

*Глава муниципального образования  
«Зеленоградский район»*

*Валерий Губаров*